

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	28 (1992)
<b>Heft:</b>	11
<b>Artikel:</b>	Ergonomie : étude de poste : lombalgie
<b>Autor:</b>	Bouin, M.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-929988">https://doi.org/10.5169/seals-929988</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ergonomie – étude de poste – lombalgie

## Partie 4

**L**es domaines d'intervention de l'ergonomie se situent au niveau des interactions entre l'homme et son travail pour concevoir des équipements utilisables avec le maximum de confort, d'efficacité et de sécurité ou pour modifier ces équipements afin d'ajuster l'exigence du travail aux possibilités de l'homme.

Tout travail constitue une contrainte qui se traduit au niveau de l'individu par une astreinte ou charge de travail.

Pour une contrainte donnée, la charge de travail est variable. Elle dépend de l'individu (sexe, âge, entraînement, motivation, expérience, etc.) mais aussi de facteurs limitants (fatigue, vieillissement, handicap).

Plus les facteurs limitants sont importants, plus la charge de travail sera importante pour un même niveau de contrainte.

Le lombalgie a temporairement ou définitivement une capacité de travail réduite en raison de son handicap. Il est donc nécessaire, pour faciliter sa reprise d'activité, d'étudier son reclassement professionnel afin de trouver la meilleure adéquation entre ses possibilités et son activité professionnelle.

Cette étude aura pour but, pour une contrainte donnée, de déterminer la charge de travail maximum acceptable. Elle aura, cependant, des aboutissements divers.

Si l'individu a un emploi dans une entreprise importante qui a la volonté de le reclasser et de lui proposer un autre poste de travail allégé, ou si l'intéressé a un niveau scolaire suffisant pour aborder une nouvelle formation,

le reclassement professionnel ne posera aucune difficulté.

Il existe, dans tous les Centres de Réadaptation, des équipes performantes habituées à toutes ces démarches (bilan fonctionnel, professionnel, contact avec les organismes compétents, etc.). Cependant, tous les lombalgiques n'évoluent malheureusement pas dans un environnement professionnel aussi propice à un reclassement professionnel.

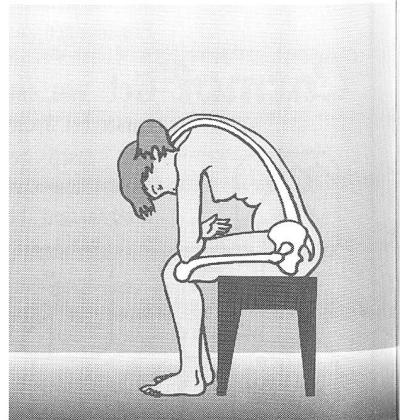
En effet, l'étude de l'environnement socioprofessionnel des lombalgiques passés au Centre de Gondreville entre 1984 et 1986 (M. Bouin – G. Scala-Bertola – C. Beaucaillou) a montré qu'un lombalgie sur deux travaillait dans le bâtiment ou les travaux publics, plus de 60 pour-cent étaient des ouvriers peu qualifiés et enfin que plus de 85 pour-cent avaient un niveau inférieur ou égal au certificat d'études, avec 19 pour-cent d'analphabètes ou d'illettrés.

Il s'agit d'une population avec un niveau scolaire et professionnel faible et travaillant souvent dans des secteurs difficiles. Il est donc souvent difficile ou même impossible de trouver un nouveau poste de travail adapté à leur handicap. La seule solution est d'aménager l'ancien poste de travail. Il est donc nécessaire

d'en faire l'étude pour faire ressortir les contraintes et déterminer les éléments à modifier pour diminuer le niveau d'exigences. On effectue le bilan des contraintes directes et indirectes afin d'évaluer la charge de travail au niveau de l'individu. Celle-ci dépend, bien sûr, des contraintes mais surtout de leurs répercussions sur l'individu. Elles seront d'autant plus importantes que le lombalgie est handicapé et qu'il a du mal à surmonter son handicap.

Cependant, tout reclassement professionnel doit être traité au cas par cas et il ne faut pas oublier qu'à un même niveau de handicap ne correspond pas toujours le même niveau de possibilités. Celui-ci est fonction de nombreux facteurs et l'étude ergonomique doit permettre d'utiliser au maximum les possibilités restantes en adaptant le poste de travail, ceci afin d'éviter que la déficience due à la lombalgie se transforme en un handicap du fait des mauvaises conditions de travail ou de conditions de travail mal adaptées.

Dans des domaines aussi exigeants que le bâtiment ou les travaux publics, des aménagements sont toujours possibles. Certaines recommandations existent. Ces aménagements doivent être



Position assise avec appuis des coudes et flexion de la nuque, position de travail et de détente.

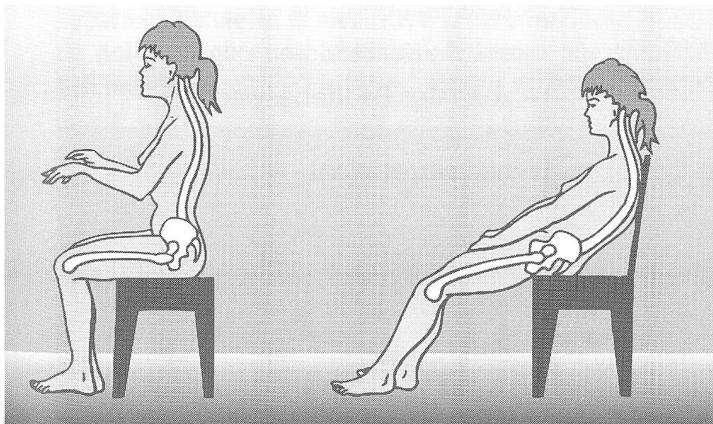
*Sitzende Haltung mit aufgestützten Ellbogen und gebeugtem Nacken, bei der Arbeit und beim Entspannen.*

cependant les plus simples possibles, afin d'être complètement intégrés par l'individu.

Enfin, quelle que soit la solution choisie, elle devra intégrer la notion de production, l'employeur étant surtout sensible au résultat.

# Ergonomie – Studie des Arbeitsplatzes – Lumbalgie

## Teil 4



**D**ie Ergonomie kommt im Bereich der Wechselwirkung zwischen Mensch und Arbeit zum Einsatz, um Ausrüstungen zu entwickeln, die ein Höchstmaß an Komfort, Effizienz und Sicherheit bieten, oder um bestehende Ausrüstungen so zu verändern, dass die Anforderungen der Arbeit den Möglichkeiten des Menschen angepasst werden.

Jede Arbeit stellt eine Belastung dar, die sich beim Individuum durch eine Anstrengung oder Arbeitslast äußert.

Bei einer gegebenen Belastung ist die Arbeitslast unterschiedlich. Sie hängt vom Individuum ab (Geschlecht, Alter, Training, Motivation, Erfahrung usw.), aber auch von einschränkenden Faktoren (Müdigkeit, Alterung, Behinderung).

Je stärker die einschränkenden Faktoren sind, desto grösser wird die Arbeitslast bei gleicher Belastung.

Beim Lumbaliker ist die Arbeitsfähigkeit wegen seiner Behinderung ganz oder teilweise eingeschränkt. Um die Wiederaufnahme seiner Tätigkeit zu er-

leichtern, ist es daher notwendig, sich eingehend mit seiner beruflichen Wiedereingliederung zu befassen, um die beste Übereinstimmung zwischen seinen Möglichkeiten und seiner beruflichen Tätigkeit zu finden.

Diese Studie hat zum Ziel, bei einer gegebenen Belastung die höchste annehmbare Arbeitslast zu ermitteln. Sie wird jedoch verschiedene Ergebnisse erzielen.

Wenn der Betroffene eine Anstellung in einem grossen Unternehmen hat, das gewillt ist, ihm neu einzustufen und ihm einen anderen, leichteren Arbeitsplatz anzubieten, oder wenn er eine ausreichende Schulbildung besitzt, um eine neue Ausbildung zu absolvieren, dann stellt die be-

ruflische Neueinstufung kein Problem dar.

Es gibt in allen Rehabilitierungszentren effiziente Teams, die mit allen Massnahmen vertraut sind (funktionelle und berufliche Bestandesaufnahme, Kontakte mit den zuständigen Organisationen usw.). Leider haben nicht alle Lumbaliker ein so günstiges berufliches Umfeld, welches die Voraussetzungen für eine Neueinstufung bietet. Eine Untersuchung der gesellschaftlichen Struktur des beruflichen Umfeldes von Lumbalikern, die zwischen 1984 und 1986 im Centre de Gondreville (M. Bouin – G. Scala-Bertola – C. Beaucaillou) durchgeführt wurde, hat gezeigt, dass jeder zweite Lumbaliker im Baugewerbe oder bei öffentlichen Bauvorhaben tätig war. Mehr als 60 Prozent waren Handwerker mit niedrigen beruflichen Qualifikationen, und bei mehr als 85 Prozent war der Bildungsstand auf der Höhe eines Abschlusszeugnisses der Volksschule oder darunter, 19 Prozent waren Analphabeten oder des Lesens und Schreibens unkundig.

Es handelt sich um eine Bevölkerungsschicht mit einer geringen Schul- und Berufsbildung, die häufig in problematischen Bereichen tätig ist. Daher ist es oft schwierig oder gar unmöglich, einen neuen Arbeitsplatz zu finden, der ihrer Behinderung Rechnung trägt. Die einzige Lösung besteht darin, den früheren Arbeitsplatz anzupassen. Es ist

## SERIE

demzufolge wichtig, sich mit diesem eingehend zu befassen, um die Belastungen festzustellen und die veränderbaren Faktoren zu ermitteln, welche die Anforderungen verringern. Es wird eine Bestandesaufnahme der direkten und indirekten Belastungen gemacht, um die Arbeitslast im Einzelfall zu beurteilen. Diese hängt natürlich von den Belastungen ab, vor allem jedoch von ihren Auswirkungen auf den Betroffenen. Sie sind um so ausschlaggebender, als der Lumbaliker behindert ist und es ihm schwerfällt, seine Behinderung zu überwinden.

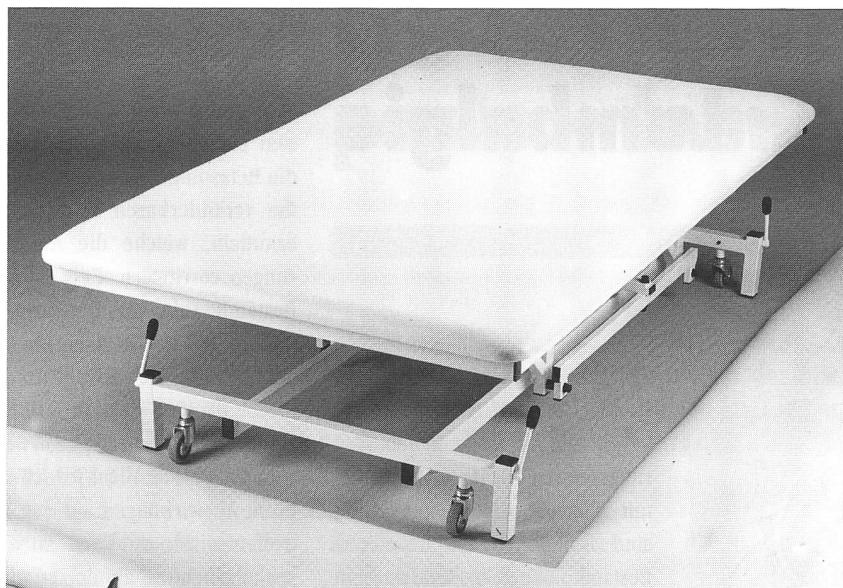
Dennoch ist jede berufliche Neueinstufung von Fall zu Fall vorzunehmen, und man darf nicht vergessen, dass bei gleichem Behinderungsgrad nicht immer die gleichen Möglichkeiten gegeben sind. Dieser hängt von zahlreichen Faktoren ab, und die ergonomische Studie muss ermöglichen, das verbleibende Potential durch eine Anpassung des Arbeitsplatzes optimal einzusetzen, damit die durch die Lumbalgie verursachte Defizienz nicht zu einer Behinderung wird aufgrund schlechter oder schlecht angepasster Arbeitsbedingungen.

In so anspruchsvollen Bereichen wie im Baugewerbe oder bei öffentlichen Bauvorhaben sind Anpassungen immer möglich. Es gibt gewisse Empfehlungen. Die Anpassungen müssen jedoch so einfach wie möglich sein, um vom Betroffenen vollumfänglich genutzt werden zu können.

Welche Lösung auch immer gewählt wird, dem Begriff der Produktivität muss Rechnung getragen werden, da der Arbeitgeber vor allem am Ergebnis interessiert ist.

# BOBATH E

Mehr Komfort für Sie und Ihre Patienten  
zu einem fairen Preis



- Abmessung der Liegefläche nach Wunsch (Standard = 120 x 200 cm)
- mit oder ohne verstellbare Rückenlehne
- elektrische Höhenverstellung von 44 bis 87 cm.
- Bedienung über Hand- oder Fusstaster
- stabile Konstruktion
- zentrales Radhebesystem
- Gestell- und Polsterfarbe nach Ihrer Wahl

## GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ



FRITAC MEDIZINTECHNIK AG  
8031 Zürich  
Hardturmstrasse 76  
Telefon 01/271 86 12

## BON

Bitte aus-  
schneiden  
und  
einsenden  
an  
**FRITAC AG**  
**Postfach**  
**8031 Zürich**

Bitte senden Sie mir/uns Unterlagen

- Liegen  
 Therapiegeräte  
 Gesamtdokumentation

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_

PTK      facturé par CPT  
CPT      PTK fakturiert  
CFT      fatturato da CFT

Physiotherapeuten Kasse  
Caisse des Physiothérapeutes  
Cassa dei Fisioterapisti

by Thenines AG  
Badenerstrasse 5a · 5442 Fislisbach · Postfach 49  
Telefon 056 83 46 41 · Fax 056 83 36 42

Les éternels mauvais payeurs, une véritable plaie!



Service d'encaissement de la CPT Caisse des physiothérapeutes

Commandez notre documentation, téléphone 056 - 83 46 41

Eine Dienstleistung in Zusammenarbeit mit: SPV  
Une prestation en collaboration avec: FSP  
Una prestazione in collaborazione con: FSF  
In servetsch en collaborazion cum: FSF



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI  
FEDERAZIONE SVIZZERA DALS FISIOTERAPEUTS